



Musée | de  
Flandre | Cassel

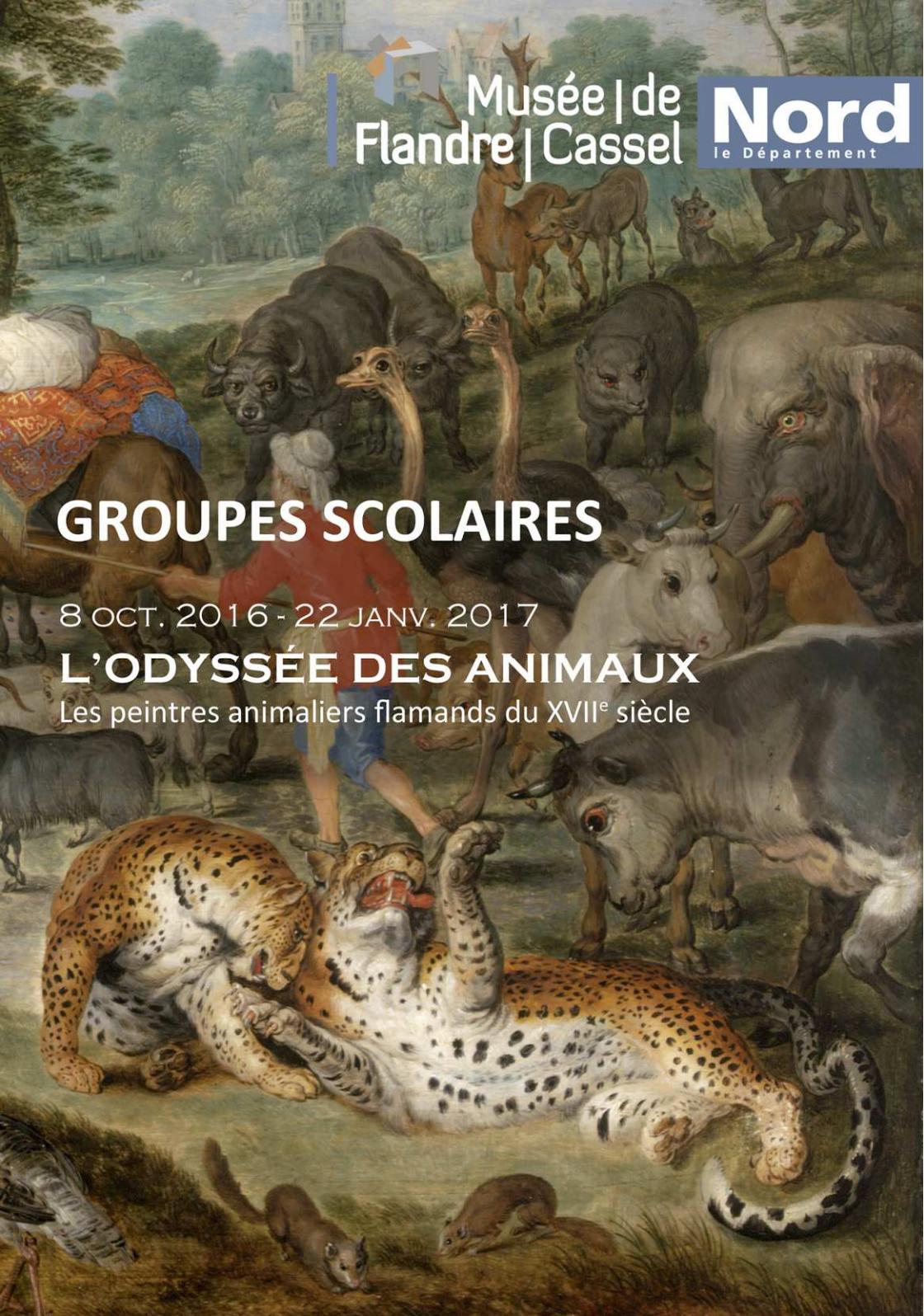
**Nord**  
le Département

# GROUPES SCOLAIRES

8 OCT. 2016 - 22 JANV. 2017

## L'ODYSSÉE DES ANIMAUX

Les peintres animaliers flamands du XVII<sup>e</sup> siècle



# L'ODYSSÉE DES ANIMAUX

LES PEINTRES ANIMALIERS FLAMANDS DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

8 OCT 2016 ~ 22 JANV 2017

Malgré l'importance capitale des peintres flamands dans l'émergence de l'art animalier, ce sujet n'a jamais fait l'objet d'une étude globale et approfondie. L'exposition sera donc une première. Elle réunira une centaine d'œuvres, dont plusieurs dessins préparatoires, venus d'Europe et de Russie.

Au XVII<sup>e</sup> siècle s'affirme dans la peinture flamande un genre bien singulier, l'art animalier.

Les peintres flamands, si sensibles au rendu des matières, excellent dans la représentation plus ou moins fidèle de l'animal. La primeur est donnée au réalisme au détriment du fantastique. Le processus de spécialisation est enclenché : Roelandt Savery, Frans Snijders, Jan Fijt ou encore Paul de Vos comptent parmi les plus grands peintres animaliers.

Les visites proposées par le musée ont été conçues en fonction des programmes de l'Éducation nationale et sont destinées à favoriser la transdisciplinarité (français, histoire-géographie, SVT et arts plastiques).

Il s'agit en premier lieu de permettre une véritable rencontre avec les œuvres d'art en s'immergeant dans les détails des tableaux aux dimensions parfois monumentales (plus de 2m de long pour le *Lion mort* de Frans Snyder !).

Les sciences naturelles s'invitent à travers les thèmes de la biodiversité, de la classification animale ou encore de la chaîne alimentaire.

Les œuvres sont aussi replacées dans le contexte de leur création afin de comprendre, à travers leur analyse, les bouleversements scientifiques et les transformations intellectuelles du XVII<sup>e</sup> siècle. La fable tient ainsi une place toute particulière comme source d'inspiration.

*L'Odyssée des Animaux* comportera un deuxième volet consacré à la création artistique contemporaine en Belgique (4 mars -9 juillet 2017).

# MATERNELLES ET CP

## ● VISITE (1h) De plumes, de poils et d'écailles



Jan Bruegel l'Ancien, *Le Paradis*, Berlin, Staatliche Museen, Gemäldegalerie © BPK, Berlin, Dist. RMN-Grand Palais / Jörg P. Anders

Les peintres flamands sont d'extraordinaires observateurs du monde animal : leurs œuvres vibrent de mille matières et couleurs et bruissent de vie.

Cette visite est ponctuée d'expériences tactiles et sonores. L'œil de l'enfant est attiré sur le détail qui prend tout son sens dans l'infiniment grand. Un moyen de s'approprier les changements d'échelle. À partir des mythes fondateurs comme Orphée ou le Paradis terrestre, mais aussi de comptines et de poésies, les jeunes visiteurs explorent les multiples manières de représenter les animaux.

### OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Explorer le monde à travers l'observation de la diversité du monde animal et s'approprier les changements d'échelle
- Apprendre à regarder une œuvre pour pouvoir la décrire et stimuler l'imaginaire par l'observation du détail
- Enrichir son vocabulaire (anatomie des animaux)
- Stimuler les sens par des jeux tactiles et sonores, favoriser l'expression corporelle par le mime et la Langue des Signes

## ● VISITE (1h) Collection d'espèces

Au XVII<sup>e</sup> siècle, la connaissance du monde animal est encore partielle mais les peintres flamands ont l'ambition de représenter les animaux de la manière la plus fidèle possible. Ainsi, leurs œuvres sont-elles d'excellents supports pour comprendre et étudier le monde animal. À partir de



Paul de Vos, *Deux jeunes phoques sur un rivage*, 1650, huile sur toile, Bordeaux, musée des Beaux Arts © Besançon, Musée des beaux-arts et d'archéologie- Photo Charles CHOFFET

l'observation d'une sélection de tableaux (Paradis terrestres, scènes de basse-cour, portraits d'animaux, scènes de chasse), les enfants identifient de manière ludique les espèces locales et exotiques, replacent les animaux dans leur milieu naturel ou encore s'initient aux méthodes de classification.

### OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Identifier les caractéristiques du monde du vivant, distinguer les espèces locales et exotiques, découvrir leur milieu naturel et sensibiliser à la protection de l'environnement
- S'initier aux grandes règles de classification par une première approche des clés de détermination
- Enrichir son vocabulaire (anatomie des animaux)
- Mobiliser le langage par des récits mythologiques, bibliques, fables et expressions

## ATELIER ARTS PLASTIQUES (1h) Le Paradis terrestre

En s'inspirant du thème cher aux artistes flamands du Paradis terrestre, chaque enfant réalise un couple d'animaux à partir de gabarits.

Il redessine les différentes parties de leur corps (pattes, bec, yeux...) à l'aide de crayons et de craies puis colle des matières pour recréer le pelage de l'animal.

Les enfants s'amuse à accentuer les différences entre mâle et femelle en jouant sur les couleurs et la forme de certaines parties du corps (crête, queue, bec...). L'atelier pourra se poursuivre en classe en replaçant les couples d'animaux au sein d'un vaste Paradis terrestre.

# CYCLES 2 ET 3

## ● VISITE (1h) Une volière à ciel ouvert

L'oiseau incarne aujourd'hui la liberté mais il n'en a pas toujours été ainsi. La peinture flamande du XVII<sup>e</sup> siècle lui réserve une place différente : dans les Paradis terrestres comme dans les Concerts d'oiseaux, cet animal incarne l'harmonie du monde et la grandeur de la création, dans lesquels se côtoient espèces locales et exotiques. Les trophées de chasse avec oiseaux reflètent la violence du monde à l'instar des combats de coqs. En questionnant l'intérêt singulier



Roelandt Savery, *Le Paradis des oiseaux*, Anvers, Koninklijk museum voor Schone Kunsten © Lukas-Art in Flanders vzw, photo Hugo Maertens

des artistes flamands pour l'oiseau au XVII<sup>e</sup> siècle, les élèves découvrent ainsi non seulement toute la richesse iconographique et symbolique de ce thème mais aussi toute la complexité du décryptage des œuvres et de leur analyse.

## ATELIER ARTS PLASTIQUES / CYCLES 2 & 3 (1h) L'arbre aux oiseaux

À partir du thème des arbres aux oiseaux, chaque élève crée son oiseau en s'inspirant de modèles issus des œuvres de l'exposition. Il lui donne vie en travaillant les différentes parties du corps par le dessin (yeux, bec, pattes) et par le collage de matériaux de récupération déchirés ou découpés (plumage).

L'oiseau viendra ensuite prendre place sur un arbre dans une grande œuvre collective.

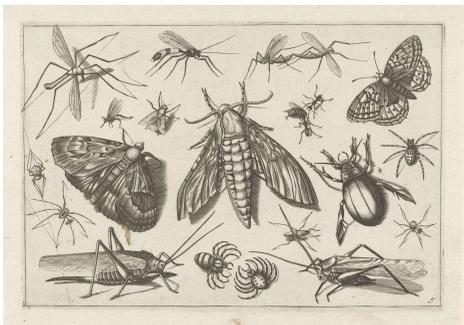
### OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Comprendre le processus créatif en observant les sources d'inspiration et les modèles des artistes
- Décrypter les symboles qui se cachent derrière les différentes espèces d'oiseaux
- Identifier les caractéristiques du monde du vivant, distinguer les espèces locales et exotiques, découvrir leur milieu naturel à travers le thème de l'oiseau.

## • VISITE (1h) L'encyclopédie du monde animal



Soucieux de saisir la nature animale, les peintres flamands visent à représenter le plus fidèlement possible les animaux. Souvent, certaines maladresses dans le rendu des formes ou des expressions peuvent être interprétées comme une fantaisie ou une production de l'imaginaire. Or il ne faut pas oublier qu'à l'époque la connaissance du monde animal se limite à quelques ouvrages de zoologie édités depuis le XVI<sup>e</sup> siècle et aux fameuses ménageries royales. Les enfants partent donc en expédition, se questionnent sur le vrai et le faux, identifient les espèces locales et exotiques et les répertorient et les classent.



Jan I van Kessel, *Papillons et autres insectes* © The Fitzwilliam Museum, Cambridge - Joris Hoefnagel, *Insectes* © Amsterdam, Rijksmuseum

## ATELIER ARTS PLASTIQUES / CYCLE 3 (1h) La planche d'étude

Les artistes réalisaient des planches d'étude qui, tel un répertoire d'images, leur servaient de modèles pour leurs réalisations finales.

À leur tour, les élèves composent dans les salles d'exposition leur propre planche d'étude. Avec des crayons graphites sur un papier coloré, chacun dessine un animal dans sa forme complète puis sélectionne différents détails provenant d'autres animaux. À chaque enfant d'organiser au mieux toute cette ménagerie !

### OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Observer la diversité du monde animal, distinguer les espèces locales et exotiques, découvrir leur milieu nature, à la protection de l'environnement
- S'initier aux grandes règles de classification par une première approche des clés de détermination
- Comprendre la signification symbolique de chaque animal.

# CYCLE 4 ET LYCÉE

## • VISITE (1h ou 2h) **Chasseur d'images**

La représentation des scènes de chasse connaît au XVII<sup>e</sup> siècle un engouement sans précédent dans la peinture flamande. Chaque artiste les traite différemment, soit de manière magistrale comme dans les grandes chasses à courre, soit de manière plus intimiste avec les trophées de chasse.



Paul de Vos ou Jan Fyt, *La chasse aux renards* © Musée des Beaux-Arts - Mairie de Bordeaux. Cliché F. Deval

Cette thématique servira de fil conducteur pour cerner le processus créatif : Comment l'artiste choisit-il son sujet ? Comment détermine-t-il la composition de l'œuvre ? Où puise-t-il son inspiration ? Comment suggère-t-il les émotions ? Cette visite permet aussi de mieux comprendre les bouleversements scientifiques et

les transformations intellectuelles de la société du XVII<sup>e</sup> siècle. À l'instar des historiens de l'art, les élèves mènent l'enquête...

## **ATELIER ARTS PLASTIQUES (1h) La perception de la violence**

Les scènes de chasse et les trophées de chasse mettent en scène la violence et la mort. Face à l'œuvre, chaque spectateur perçoit intimement cette violence de manière différente. Après avoir mis en lumière toute la subjectivité de notre regard et de notre perception, chaque élève choisit parmi une sélection d'œuvres de l'exposition celle qui lui a paru la plus violente. Puis, par le geste, la couleur et la forme, il exprimera de manière plus ou moins abstraite son émotion. Cette réflexion sur la violence peut s'inscrire dans le cadre de l'enseignement moral et civique.

### **OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :**

- Comprendre la fonction symbolique et narrative des scènes de chasse
- Décrypter le processus créatif de l'artiste
- Observer la diversité et la parenté des êtres vivants, les fonctions de nutrition (5<sup>e</sup>) ou encore les questions éthiques liées à l'homme et à son environnement (3<sup>e</sup>)

## • VISITE (1h ou 2h) **Quand deux lièvres rencontrent trois grenouilles...**



Jan Fyt, *Deux lièvres et trois grenouilles près d'une mare*, Collection privée © DR

Au XVII<sup>e</sup> siècle, les peintres animaliers flamands font preuve d'une remarquable inventivité. Leurs œuvres se lisent comme des livres où se côtoient iconographie mythologique (Diane, Orphée), récits bibliques (le Paradis terrestre, le Déluge) et inspiration littéraire (fables d'Esopé). Mais elles nous donnent aussi à voir toute la richesse de la

symbolique qui se cache derrière les représentations animales. Comment les analyser et les interpréter aujourd'hui ? Quel sens donner aux titres des œuvres parfois trompeurs, réducteurs ou énigmatiques ? Par un travail d'analyse et d'interprétation, les élèves découvrent toute la richesse iconographique et narrative des œuvres flamandes.

## **ATELIER D'ÉCRITURE (1h) Autour de la fable**

Les artistes flamands ont souvent puisé leur inspiration dans les fables antiques d'Esopé mais aussi dans celles d'auteurs flamands contemporains comme Jacob Cats ou encore Marcus Gerhaert.

Dans les salles d'exposition, les élèves s'initient par petits groupes à l'art de la fable à partir d'une sélection d'œuvres. Ils passent ensuite à l'écriture et proposent, à partir de mots clés imposés, une courte fable inspirée d'une œuvre du parcours.

### **OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :**

- Analyser une sélection de récits mythologiques et bibliques
- Décrypter et analyser une sélection d'œuvres mettant en scène une fable et en extraire la morale
- Analyser une sélection d'œuvres à travers la lecture critique de leur titre.

# UN PARTENARIAT SUR-MESURE AVEC LE MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE DE LILLE

## ● Musée d'Histoire naturelle de Lille

19 rue de Bruxelles 59000 Lille (fermé le mardi)

Tél. 03 28 55 30 82 / **Réservation uniquement par mail** : [reservation-mhnl@mairie-lille.fr](mailto:reservation-mhnl@mairie-lille.fr)

**Nombre de classes** : 5 classes/demi-journée / **Durée des visites** : 1h (visite) ou 2h

(visite+atelier) / **Tarifs** : 1h > 56€ + droits d'entrée (0,90€/pers non lillois) / 2h > 112€ + droits d'entrée (0,90€/pers non lillois).

## Visites et visites-atelier en lien avec *L'Odysée des animaux*

### ◇ **Poils, plumes, écailles (1h) / Maternelles et CP**

Douce toison, piquants pointus, plumes légères, écailles rugueuses... toucher des animaux peut procurer toute une palette de sensations ! Cette visite guidée donne aussi l'occasion d'établir une première classification et de s'initier au vocabulaire de la morphologie animale.

### ◇ **Dessine-moi un dodo (2h) / Cycles 2 et 3**

Dans le musée : découverte du lieu, notions générales de zoologie, initiation au vocabulaire de la morphologie animale et coup de projecteur sur l'emblématique dodo. En salle pédagogique : réalisation d'un dessin et montage d'une maquette en carton de dodo.

### ◇ **La zoologie (1h) / Cycles 2, 3, 4 et lycée**

La zoologie est une vaste discipline qui étudie les animaux : leurs morphologies, leurs modes de vie, leurs liens de parenté... Cette visite guidée propose d'aborder quelques notions générales de zoologie à travers les spécimens présentés au musée.

### ◇ **Vies en danger (1h) / Cycles 2, 3, 4 et lycée**

Une visite pour sensibiliser les élèves aux dangers qui menacent l'équilibre du monde animal et à la responsabilité de l'Homme dans la disparition d'espèces. Les élèves observeront des spécimens d'espèces rares ou disparues et découvriront les causes de disparition des espèces aujourd'hui.

### ◇ **Observer, nommer, classer les animaux (2h) / Cycles 3 et 4**

Pourquoi conserver des animaux naturalisés ? Que peut-on apprendre de l'observation d'un spécimen naturalisé ? Comment peut-on classer les animaux ? Cette animation fournit des clés pour la lecture des collections et constitue une 1<sup>ère</sup> approche de la classification phylogénétique.

### ◇ **L'évolution, une histoire de la vie (1h) / Cycles 3, 4 et lycée**

Les origines et l'évolution de la vie. Cette visite guidée met en évidence les processus d'apparition, d'évolution ou de disparition des espèces animales ou végétales. Elle aborde également brièvement l'histoire de la théorie de l'évolution (Lamarck et Darwin).

### ◇ **Qu'est-ce qu'une espèce ? (1h) / Cycles 3, 4 et lycée**

Est-ce que la chouette est la femelle du hibou ? Le crapaud le mâle de la grenouille ? Pas facile la notion d'espèce ! La visite abordera entre autres les points communs et les différences au sein d'une espèce, les pièges du dimorphisme sexuel, les ressemblances et différences entre espèces...

# Pour passer une journée en Flandre avec sa classe autour de *L'Odysée des animaux...*

## **NIVEAUX**

**Maternelles**  
de la TPS à la GS

### ● Ferme du Schoubrouck

353 chemin du Schoubrouck, 59670 Noordpeene

Tél : 03 21 98 21 26

**Distance Cassel / Noordpeene** = 15 minutes environ

**Nombre de classes** : 2 classes en même temps

**Durée de la visite** : 2h environ

**Tarif** : 4.50€/enfant

Espace pique-nique abrité

### **Visite sensorielle et contée en lien avec *L'Odysée des animaux***

Les enfants aident Richard, le fermier, dans son travail quotidien : nourrir les animaux, ramasser les œufs, mettre la paille... Ils participent activement à la vie de la ferme et découvrent les différents animaux (poules, oies, canards, moutons, chèvres, ânes, vaches, cochons...) au fil d'une visite sensorielle émaillée de contes autour des animaux.

## **NIVEAUX**

**Maternelles**  
de la TPS à la GS

**Cycles 2, 3 et 4**



Une ferme pour apprendre l'agriculture typique des Flandres. Catherine, Philippe et Florine font découvrir la ferme de polyculture et élevage ainsi que le centre équestre.

### ● Ferme pédagogique L'École des champs

730 route de Waegenbrugge, 59114 Saint Sylvestre Cappel

Tél : 06 12 11 55 59

Site : <http://ecoledeschamps59114.wifeo.com/>

**Distance Cassel / Saint Sylvestre** = 15 minutes

**Nombre de classes** : 2 classes maximum

**Durée de la visite** : 2h environ

**Tarif** : 120€/groupe de 30 enfants maxi

Espace pique-nique abrité

### **Visites en lien avec *L'Odysée des animaux***

**Visite découverte de la ferme** : culture de pommes de terre, de blé, de haricots verts et de petits pois, élevage de poulets de chair, petit élevage de différents animaux de la ferme (âne, cheval, poney, chèvre, mouton, cochon, lapin, poules, paon, dindon), centre équestre et pension de chevaux.

**Visite découverte des animaux de la ferme** : reconnaissance des animaux, fabrication des rations alimentaires des animaux en fonction de leur famille, découverte sensorielle des animaux, travail sur le vocabulaire.

## NIVEAUX

**Maternelles**  
de la TPS à la GS

**Cycles 2, 3 et 4**



Sur un site de 3ha, au pied du Mont Cassel, cette association d'éducation à l'environnement propose des cycles d'animations pédagogiques liés au développement durable et au respect de l'environnement.

## NIVEAUX

**Cycles 2, 3 et 4**



Modulo est un lieu consacré à la création actuelle où se tiennent des expositions d'arts contemporains. Carol Lévy, sculpteur et Sophie Wirtz, plasticienne proposent aussi des ateliers de pratiques artistiques inventifs.

## ● Les Jardins du Cygne

8 route du cygne, 59285 Arnèke

Tél : 03 28 48 34 02 / 06 37 09 74 03

E-mail : [lesjardinsducygne@gmail.com](mailto:lesjardinsducygne@gmail.com)

**Distance Cassel / Arnèke** = 10 minutes environ

**Nombre de classes** : 2 classes en même temps

**Durée de la visite** : 2h environ

**Tarif** : 7€/enfant

Espace pique-nique abrité et chauffé

### **Ateliers thématiques en lien avec *L'Odysée des animaux***

**"Jardinage écologique"** : récolte des graines, semis pour repartir avec ses plants à l'école / découverte de la nature avec ses 5 sens, etc.

**"À la découverte de la faune et de la flore du site"** : déplacement des petites bêtes / Mare et identification de la faune aquatique / pollinisation et reproduction des plantes / fabrication d'un gîte à insectes, etc.

**Animations spéciales automne/hiver** : fabrication d'un herbier, confection d'une soupe / oiseaux et mangeoires / jardinage et bouturage.

## ● Modulo Atelier

Centre d'art / Village du Livre

3 bis rue de Bergues, 59470 Esquelbecq

E-mail : [sophiewirtz@yahoo.fr](mailto:sophiewirtz@yahoo.fr) / [carollevy.sculpture@yahoo.fr](mailto:carollevy.sculpture@yahoo.fr)

**Distance Cassel / Esquelbecq** = 20 minutes environ

**Nombre de classes** : 1 classe en même temps.

Pour 2 classes : possibilité d'animations combinées avec Les Gigottos automates d'Esquelbecq

**Durée de la visite** : 2h environ

**Tarif** : Forfait de 200€/25 enfants (matériel compris) - 4€/enfant supplémentaire.

Espace pique-nique abrité

### **Ateliers thématiques en lien avec *L'Odysée des animaux***

**« L'Oiseau de Paradis » / cycles 2 et 3**

Les enfants dessinent le corps de l'oiseau grâce à la technique du monotype pour ensuite l'habiller par impression de plumes, d'artifices et de couleurs.

**« Chiens et lièvres » / cycle 4**

Après une présentation de deux sculptures, « le chien », « le lièvre », les élèves imaginent une poursuite ou un combat entre chiens et lièvres. Techniques de la gravure, dessin, collage.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Horaires et jours d'ouverture

**Le musée de Flandre est ouvert du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. Le samedi et le dimanche de 10h à 18h. Fermeture de la billetterie à 17h30.**

Fermeture les lundis et jours fériés (1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre).

Le musée est ouvert aux groupes le lundi en période d'exposition temporaire.

**Accueil des groupes dès 9h** pour un début d'animation à partir de 9h30.

Le musée, labellisé « Tourisme et handicap », est accessible à l'ensemble des personnes en situation de handicap.

## Tarifs

**VISITES LIBRES** : gratuit pour les moins de 18 ans et leurs accompagnateurs.

**VISITES GUIDÉES ET VISITES-ATELIERS** (Tarif par classe de 30 élèves maximum) : 50€ pour 1h de visite / 80€ pour 2h de visite-atelier (les visites et visites-ateliers s'effectuent en demi-groupe de 15 élèves maximum).

Une partie du matériel est à la charge de l'établissement.

En cas d'annulation, prévenir au minimum 5 jours ouvrables avant la date de venue par écrit. Dans le cas contraire, la prestation sera facturée.

**Service des publics** : **Cindy MANON**, chargée des publics scolaires  
+33 (0)3 59 73 45 63 / [cindy.manon@lenord.fr](mailto:cindy.manon@lenord.fr)

**Réservations** : +33 (0)3 59 73 45 59 / [reservations.museedeflandre@lenord.fr](mailto:reservations.museedeflandre@lenord.fr)

## Accueil des groupes

Nous demandons aux classes d'arriver **15 minutes avant l'heure de début de visite**. Pour un meilleur confort de visite, prévoir dans le planning 15 minutes supplémentaires à la fin de l'animation (passage aux toilettes, vestiaire).

*L'exposition **L'Odyssée des animaux***  
a reçu le label « Exposition d'intérêt national »  
décerné par le Ministère de la Culture et de la Communication

**Musée départemental de Flandre**

26 Grand'Place BP 38 - 59670 CASSEL

Informations : +33 (0)3 59 73 45 60 / [museedeflandre@lenord.fr](mailto:museedeflandre@lenord.fr)

Réservations: +33 (0)3 59 73 45 59 / [reservations.museedeflandre@lenord.fr](mailto:reservations.museedeflandre@lenord.fr)

[www.museedeflandre.lenord.fr](http://www.museedeflandre.lenord.fr)

